

## STADGAR FÖR LITAUISKA FÖRENINGEN I SVERIGE

Organisationsnummer 8020157684

### § 1 FÖRENINGENS NAMN

Föreningens namn är Litauiska Föreningen i Sverige, LFS.

Föreningen har sitt säte i Stockholm och dess verksamhetsområde omspannar hela Sverige.

Föreningen är partipolitiskt och religiöst obundet.

Föreningens språk är svenska och litauiska.

Litauiska Föreningen i Sverige är en del av Litauiska Världsföreningen.

### § 2 FÖRENINGENS SYFTE

Föreningen är centralorganisationen för i Sverige verksamma Litauiska ideella föreningar som vill främja Litauiska kultur, språk, identitet och Litauernas intressen i Sverige och Litauen.

Föreningen verkar för sina syften genom att:

- Bedriva informationsverksamhet för ökad kunskap hos Sveriges befolkning om Litauen.
- Främja medlemsföreningarnas verksamhet och samarbete dem emellan.
- Anordna och delta i olika slags kultur-, samhälls- och fritidsaktiviteter relaterade till Litauen eller Baltikum.
- Samarbeta med och påverka organisationer, föreningar och myndigheter i Sverige och Litauen.

## LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS ŠVEDIJOJE STATUTAS

Organizacijos numeris 8020157684

### § 1 BENDRUOMENĖS PAVADINIMAS

Bendruomenės pavadinimas Lietuvių bendruomenė Švedijoje, (toliau "LBŠ" arba "Bendruomenė").

Bendruomenė įsikūrusi Stokholme ir jos veikla apima visą Švediją.

Bendruomenė yra politiškai ir religiškai nepriklausoma organizacija.

Bendruomenės kalba yra švedų ir lietuvių.

Lietuvių bendruomenė Švedijoje yra Pasaulio Lietuvių bendruomenės (PLB) dalis.

### § 2 BENDRUOMENĖS TIKSLAI

Bendruomenė vienija Švedijoje veikiančias ne pelno siekiančias bendruomenes, kurios puoselėja Lietuvių kultūrą, kalbą, identitetą ir atstovauja Lietuvių interesus Švedijoje ir Lietuvoje.

Bendruomenė siekia:

- Skleisti informaciją didinančią Švedijos gyventojų žinias apie Lietuvą
- Skatinti bendruomenių-narių veiklą ir bendradarbiavimą tarp jų.
- Organizuoti ir dalyvauti įvairioje kultūrinėje, socialinėje, laisvalaikio veikloje susijusioje su Lietuva arba Baltijos šalimis.
- Bendradarbiauti su organizacijomis, bendruomenėmis ir institucijomis Švedijoje ir Lietuvoje.

### § 3 MEDLEMSKAP

Rätt till medlemskap har varje förening vars syfte överensstämmer med § 2, 1 stycket i dessa stadgar, samt har av LFS godkända stadgar.

Andra ideella organisationer kan beviljas medlemskap.

Enskilda personer och organisationer kan antas som stödjande medlemmar.

Medlemskap beviljas av föreningens styrelse, efter skriftlig framställan och för stödjande medlem efter erlagt fastställd medlemsavgift.

### § 4 MEDLEMSFÖRENING

Medlemsförening sköter självständigt eller med stöd av LFS sina inre angelägenheter. Medlemsföreningarna skall årligen insända verksamhetsberättelse för det gångna året, årsmötesprotokoll, årsbokslut samt förteckning över styrelseledamöter för det nya verksamhetsåret.

Det åligger varje medlemsförening och stödjande medlem att verka för LFS sammanhållning och utveckling samt att följa dessa stadgar och av föreningen fattade beslut.

### § 5 HEDERSMEDLEM

Till hedersordförande respektive hedersmedlem kan på LFS styrelsens förslag utnämnas en person som på ett förtjänstfullt sätt verkat för föreningen eller Litauer. Beslut om utnämning fattas av LFS styrelsen.

### § 6 MEDLEMSAVGIFT

Medlemsföreningar erlägger årligen medlemsavgift till Föreningen.

### § 3 NARYSTĖ

Teisė į narystę turi kiekviena bendruomenė, kurios tikslai atitinka šio Statuto § 2, 1 punktą ir turi LBŠ patvirtintą statutą.

Narystė gali būti suteikta ir kitom nepelno siekiančioms organizacijom.

Pavieniai asmenys ir organizacijos gali būti priimti, kaip asocijuotieji nariai.

Narystę suteikiama Bendruomenės valdybai gavus raštišką prašymą, o asocijuoti nariai sumokėję nustatytą narystės mokestį.

### § 4 BENDRUOMENĖS-NARĖS

Bendruomenės-narės savarankiškai arba su LBŠ pagalba valdo savo vidinę veiklą. Bendruomenės-narės kasmet pateikia metinę ataskaitą už praėjusius metus, metinio susitikimo protokolą, finansinę ataskaitą ir ateinančiais metais dirbančių valdybos narių sąrašą.

Kiekvienos bendruomenės-narės ir asocijuoto nario pareiga veikti LBŠ vienybės labui, plėtros naudai, laikytis šio Statuto, bei Bendruomenės nutarimų.

### § 5 GARBĖS NARIAI

Garbės pirmininku ar garbės nariu gali tapti LBŠ valdybos pasiūlytas asmuo už nuopelnus Bendruomenei arba Lietuvai. Sprendimą dėl pasiūlymo priimamą LBŠ valdybą.

### § 6 NARYSTĖS MOKESTIS

Bendruomenės-narės moka metinį narystės mokestį Bendruomenei.

Medlemsavgiftens storlek, redovisningssätt och uppbördstermin fastställs av Föreningens årsmöte.

Medlemsförening, som saknar ekonomisk förmåga att erlägga den fastställda avgiften kan, efter uppvisande av bokslut undantagsvis erhålla annan uppgörelse.

#### **§ 7 MEDLEMSKAPS UPPHÖRANDE**

Begäran om utträde skall ske skriftligen till LFS styrelsen.

Medlemsförenings begäran om utträde kan endast fastställas av Föreningens årsmöte.

LFS styrelsen kan utsluta medlemsförening och stödjande medlem som inte erlagt fastställd medlemsavgift inom föreskriven tid.

Medlemsförening och stödjande medlem som uppenbart brutit mot vad som stadgas i paragraf 4 punkt 2, kan utslutas vid årsmöte.

#### **§ 8 ORGANISATION**

Föreningen består av fristående medlemsföreningar.

Geografiskt närliggande medlemsföreningar kan efter godkännande av LFS styrelsen bilda distrikt.

Föreningens ledning består av:

- LFS årsmötet
- Föreningens styrelse

Narystės mokesčio dydis, jo apskaitą ir laikotarpis nustatomas Bendruomenės Visuotinio susirinkimo metu.

Bendruomenės-narės, kurios neturi finansinių galimybių sumokėti nario mokesčių, pateikusios finansinę ataskaitą išimties tvarka gali susitarti kitaip.

#### **§ 7 NARYSTĖS NUTRAUKIMAS**

Prašymą narystės nutraukimui raštu pateikiamas LBŠ valdybai.

Bendruomenės-narės prašymas nutraukti narystę gali būti svarstomas tik Bendruomenės Visuotinio susirinkimo metu.

LBŠ gali nutraukti bendruomenės-narės arba asocijuoto nario narystę, jei pastarieji nesumokėjo narystės mokesčio iki nustatyto laikotarpio.

Bendruomenės-narės ir asocijuoti nariai, kurie pažeidė statuto 4-o paragrafo 2-ą punktą, gali būti pašalinti iš Bendruomenės Visuotinio susirinkimo metu.

#### **§ 8 ORGANIZACIJA**

Bendruomenė susideda iš nepriklausomų bendruomenių-narių.

Geografiškai šalia esančios bendruomenės-narės gali, LBŠ valdybai pritariant, formuoti regioninį skyrių.

Bendruomenė valdoma:

- LBŠ Visuotinio susirinkimo
- Bendruomenės valdybos

Föreningens verkställande ledning utövas av föreningens styrelse i enlighet med LFS årsmötets beslut, föreningens stadgar och den nationella lagstiftningen.

## § 9 FÖRENINGENS ÅRSMÖTE

LFS årsmöte är föreningens högsta beslutande organ.

Medlemsföreningar utövar sin ledning av Föreningen genom beslut på LFS årsmötet.

LFS årsmötets ledamöter är de av medlemsföreningarna valda delegaterna.

Varje medlemsförening har rätt att välja två ordinarie delegater och suppleanter. Dessa utses av föreningarnas årsmöten eller av dem befullmäktigat organ. Vid LFS årsmötet har varje medlemsförening rätt att representeras av två valda delegater men en delegat kan utnyttja föreningens båda röster genom fullmakt som utfärdats av föreningen.

LFS årsmöte utöver ordinarie LFS årsmöte skall hållas när LFS styrelsen så beslutar eller om minst hälften av medlemsföreningarna så begär.

LFS årsmöte är beslutfört då minst hälften av medlemsföreningarna är representerade.

Distrikt, stödjande medlem och föreningsmedlem samt deras medlemmar har rätt att närvara vid LFS årsmötet men har ej rösträtt.

Föreningens förtroendevalda kan föra talan vid LFS årsmötet men har ej rösträtt.

Beslut fattas med enkel majoritet. Vid lika röstetal avgör sittande ordförandes mening.

Bendruomenė valdoma Bendruomenės valdybos, remiantis LBŠ Visuotinio susirinkimo nutarimais, Bendruomenės statutu ir šalyje galiojančiais įstatymais.

## § 9 BENDRUOMENĖS VISUOTINIS SUSIRINKIMAS

LBŠ Visuotinis susirinkimas yra aukščiausių sprendimo teisę turintis organas.

Bendruomenės-narės Bendruomenę valdo primdamos sprendimus LBŠ Visuotinio susirinkimo metu.

LBŠ Visuotinio susirinkimo dalyviai yra bendruomenių-narių paskirti delegatai.

Kiekviena bendruomenė-narė gali deleguoti du normalius arba pavaduojančius narius. Jie išrenkami bendruomenių visuotiniuose susirinkimuose arba paskiriami valdančiojo organo. LBŠ Visuotinio susirinkimo metu kiekviena bendruomenė-narė turi teisę būti atstovaujama dviejų dalyvių, tačiau vienas dalyvis gali su bendruomenės įgaliojimų naudoti du balsus.

Nėeilinis Visuotinis narių susirinkimas turi būti sušauktas, jei to reikalauja ne mažiau kaip pusė bendruomenių-narių arba Bendruomenės valdybos sprendimu.

LBŠ Visuotiniame susirinkime yra kворumas, jeigu susirinkime dalyvauja ne mažiau kaip pusė bendruomenių-narių atstovų.

Regioninių skyrių nariai, asocijuoti nariai ir bendruomenių-narių nariai turi teisę dalyvauti LBŠ Visuotiniame susirinkime, be tiesės balsuoti.

Bendruomenės patikėtiniai gali dalyvauti LBŠ Visuotinio susirinkime, bet neturi teisės balsuoti.

Sprendimas yra priimtas, kai jį remia dauguma. Jeigu balsai pasiskirsto po lygiai, lemiamas yra valdybos pirmininko balsas.

## § 10 ORDINARIE LFS ÅRSMÖTE

Ordinarie LFS årsmöte är föreningens årsmöte. Föreningens årsmöte skall hållas före årets utgång.

Kallelse till ordinarie LFS årsmöte skall sändas till medlemsföreningarna och delegaterna minst 14 dagar före LFS årsmötet. Med kallelsen skall följa förslag till dagordning, verksamhetsberättelse, bokslut, revisionsberättelse, förslag till verksamhetsplan, budget för det kommande verksamhetsåret samt valberedningens förslag.

Varje medlemsförening och föreningsmedlem har motionsrätt. Motionen skall vara LFS styrelsen tillhanda senast den 20 dagar före LFS årsmötet.

Vid Föreningens årsmöte skall följande ärenden behandlas:

1. Mötet öppnas
2. Upprop och fastställande av delegaternas behörighet
3. Konstaterande av mötets beslutsföret
4. Val av mötesfunktionärer:  
Ordförande, sekreterare, två protokolljusterare att jämte ordförande justera protokollet samt nödvändigt antal rösträknare.
5. Fastställande av dagordning
6. LFS styrelsens förslag till verksamhetsberättelse och bokslut
7. Revisionsberättelse

## § 10 EILINIS VISUOTINIS LBŠ SUSIRINKIMAS

Eilinis Visuotinis LBŠ susirinkimas yra Bendruomenės metinis susirinkimas, kuris šaukiamas iki metų pabaigos.

Šaukimas į Eilinį Visuotinį LBŠ susirinkimą išsiunčiamas bendruomenėms-narėms ir delegatams mažiausiai 14 dienų iki Visuotinio susirinkimo. Su šaukimu pristatoma darbotvarkė, metinė veiklos ataskaita, finansinė ataskaita, revizorių išvados, pasiūlomas veiklos planas, biudžetas ateinantiems veiklos metams ir rinkimų komisijos pasiūlymas.

Kiekviena bendruomenė-narė ir Bendruomenės nariai gali teikti pasiūlymus svarstyti Visuotinio susirinkimo metu. Pasiūlymai turi būti pateikti 20 dienų iki LBŠ Visuotinio susirinkimo.

Bendruomenės Visuotinio susirinkimo metu:

1. Susirinkimas atidaromas
2. Patvirtinamos dalyvaujančių balsavimo teisės
3. Patvirtinamas susirinkimo kvorumas
4. Išrenkamas sekretorius, susirinkimui pirmininkaujantis, du protokolo tikrintojai ir reikalingas skaičius balsų skaičiuotojų.
5. Patvirtinama darbotvarkė
6. LBŠ valdyba pristato veiklos ir finansinę ataskaitą
7. Pateikiamos revizorių išvados

8. Fastställa verksamhetsberättelsen

9. Fastställa bokslutet

10. Beslut om ansvarsfrihet för styrelsen

11. Fastställande av medlemsavgifter

13. LFS styrelsens förslag till verksamhetsplan och budget

14. Motioner

15. Val av:

Ordförande

Fyra styrelseledamöter

Två suppleanter

Två revisorer

Två revisorssuppleanter

Valberedning, två ledamöter

16. Andra ärenden som LFS årsmötet beslutar uppta till behandling.

17. Mötet avslutas

**§ 11 LFS STYRELSEN**

8. Patvirtinama veiklos ataskaita

9. Patvirtinama finansinė ataskaita

10. Patvirtinamas valdybos atleidimas nuo atsakomybės

11. Patvirtinamas nario mokestis

13. LBŠ valdyba pasiūlo veiklos planą ir biudžetą

14. Pasiūlymai

15. Rinkimai:

Pirmininko

Keturių valdybos narių

Dviejų pavaduojančių narių

Dviejų revizorių

Dviejų pavaduojančių revizorių

Rinkimo komisijos, iš dviejų narių

16. Kiti klausimai, kuriuos LBŠ Visuotinis susirinkimas nusprendžia aptarti.

17. Susirinkimas uždaromas

**§ 11 LBŠ VALDYBA**

<p>LFS styrelsen är, under tiden mellan LFS årsmöten, Föreningens högsta beslutande och verkställande organ.</p> <p>LFS styrelsen leder Föreningens verksamhet och skall därvid följa Föreningens stadgar och LFS årsmötets beslut.</p> <p>LFS styrelsen består av förbundsordförande, vice ordförande, fyra ledamöter med två suppleanter.</p> <p>LFS styrelsen väljs av LFS årsmötet. Styrelseledamöterna bör väljas med god geografisk spridning. Ordförandens och styrelsemedlemmarnas mandattid är två år. Halva antalet ledamöter och suppleanter väljs varje år. Valbarheten begränsas till högst fyramandatperioder, d v s åtta år i följd.</p> <p>LFS årsmötet kan genom särskilt beslut förlänga tiden med ytterligare en mandatperiod i taget.</p> <p>Föreningens firma tecknas av styrelsen. Styrelsen utser firmatecknare på sitt första sammanträde efter årsmötet. LFS styrelsen kan även befullmäktiga annan person att teckna Föreningens firma i ekonomiska ärenden.</p> <p>LFS styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden eller om minst hälften av ledamöterna så kräver.</p> <p>LFS styrelsen är beslutförför då ordföranden och minst hälften av ledamöterna är närvarande.</p> <p>Beslut fattas med enkel majoritet. Vid lika röstetal äger ordföranden utslagsröst.</p> <p>Suppleant har rösträtt endast då suppleanten ersätter en icke närvarande ordinarie styrelseledamot.</p>	<p>LBŠ valdyba yra Bendruomenės aukščiausių sprendimo teisę turintis organas tarp LBŠ Visuotinių susirinkimų.</p> <p>LBŠ valdyba vykdo Bendruomenės veiklą remdamasi Bendruomenės Statutu ir LBŠ Visuotinio susirinkimo nutarimais.</p> <p>LBŠ valdyba susideda iš valdybos pirmininko, pirmininko pavaduotojo, keturių valdybos narių ir dviejų pavaduojančių narių.</p> <p>LBŠ valdyba renkama LBŠ Visuotinio susirinkimo. Valdybos nariai turėtų būti renkami atsižvelgiant į geografinį bendruomenių-narių pasiskirstymą. Pirmininkas ir valdybos nariai renkami dviem metams. Pusė valdybos ir pavaduojančių narių renkami kiekvienus metus. Valdybos nariu gali būti renkami daugiausiai keturiom kadencijom, bet ne daugiau kaip aštuoniems metams iš eilės. LBŠ Visuotinis susirinkimas išskirtiniu sprendimu gali pratęsti kadenciją vienam laikotarpiui iš eilės.</p> <p>Valdyba atstovauja ir pasirašo už Bendruomenę. Valdyba pirmo susirinkimo metu įgalioja narius pasirašyti Bendruomenės vardu. Valdyba gali įgalioti kita žmogų atstovauti ekonominiuose klausimuose.</p> <p>LBŠ valdyba sušaukiama valdybos pirmininko arba jei ne mažiau kaip pusė valdybos narių to reikalauja.</p> <p>LBŠ valdyba sudaro kворumą kai pirmininkas ir ne mažiau kaip pusė narių dalyvauja.</p> <p>Sprendimas yra priimtas, kai jį remia dauguma. Jeigu balsai pasiskirsto po lygiai, lemiamas yra valdybos pirmininko balsas</p> <p>Pavaduojantys nariai gali balsuoti tik jei jie pavaduoja tuo metu nedalyvaujantį valdybos narį.</p>
---	--

LFS styrelsen utövar arbetsgivaransvar tillika arbetsmiljöansvar gentemot den anställda personalen samt tillsätter utskott, kommittéer och projektgrupper. Dessutom utser LFS styrelsen representanter till andra organisationer och institutioner.

LFS styrelsen skall avge skriftlig verksamhetsberättelse till LFS årsmötet. LFS styrelsens ledamöter är solidariskt ansvariga för Föreningens förvaltning.

LFS styrelsen utser inom sig ekonomiskt ansvarig.

Mellan LFS styrelsens sammanträden svarar förbundsordföranden för den löpande verksamheten och eventuella personalärenden. LFS styrelsen kan besluta om annan ansvarsfördelning.

## **§ 12 VALBEREDNING**

LFS årsmötet väljer en valberedning bestående av två ledamöter. Mandattiden är två år. En ledamot väljs vartannat år.

Valberedningen väljer Föreningens funktionärer.

## **§ 13 FÖRENINGENS RÄKENSKAPER OCH REVISION**

Föreningens räkenskapsperiod är kalenderåret. Bokslutet, verksamhetsberättelsen, LFS styrelsens protokoll samt andra nödvändiga handlingar skall vara revisorerna tillhanda senast två veckor före ordinarie LFS årsmöte. Revisionsberättelsen avges till ordinarie LFS årsmöte och skall överlämnas till LFS styrelsen före ordinarie LFS årsmöte.

LFS årsmötet väljer två revisorer och två suppleanter för granskning av Föreningens verksamhet. Mandattiden är två år, halva antalet väljs varje år.

Samdant darbuotojus LBŠ valdybai priklauso darbdavio atsakomybė, darbo aplinkos užtikrinimas, taip pat suformuoja komisijas, komitetus ir darbo grupes. Be to LBŠ valdyba paskiria atstovus į kitas organizacijas ir institucijas.

LBŠ valdyba pateikia veiklos ataskaita LBŠ Visuotiniam susirinkimui. LBŠ valdybos nariai solidariai atsako už Bendruomenės valdymą.

LBŠ valdyba paskiria išdininką atsakingą už finansinius reikalus.

Tarp LBŠ valdybos posėdžių valdybos pirmininkas atsako už Bendruomenės vykdomą veiklą ir bet kokius personalo klausimus. LBŠ valdyba gali nuspręsti dėl kitokio pareigų pasidalijimo.

## **§ 12 RINKIMINĖ KOMISIJA**

LBŠ visuotinis susirinkimas išrenka rinkiminę komisiją susidedančia iš dviejų narių dviejų metų kadencijai. Vienas narys renkamas kas antrus metus.

Rinkimų komisija gali pasirinkti pagalbininkus savanorius.

## **§ 13 BENDRUOMENĖS ATASKAITOS IR REVIZIJA**

Bendruomenės ataskaitinis periodas yra kalendoriniai metais. Finansinės ataskaitos, veiklos planas, LBŠ valdybos protokolai ir kiti reikalingi dokumentai turi būti perduoti revizoriams vėliausiai dvi savaites iki Eilinio Visuotinio LBŠ susirinkimo. Revizoriaus ataskaita pateikiama Eilinio Visuotinio LBŠ susirinkimo metu ir turi būti perduota LBŠ valdybai prieš Eilinį Visuotinį LBŠ susirinkimą.

LBŠ Visuotinio susirinkimo metu išrenkami du revizoriai ir du pavaduojantys revizoriai, kurie tikrins Bendruomenės veiklą. Revizorių kadencija trunka du



Revisorerna skall ha tillgång till räkenskaper och övriga handlingar för fullgörande av sitt uppdrag. De skall löpande granska Föreningens räkenskaper och LFS styrelsens förvaltning samt i övrigt vidta åtgärder som krävs för en betryggande revision.

Revisorerna skall i den årliga berättelsen till- eller avstyrka ansvarsfrihet för LFS styrelsen.

#### **§ 14 STADGEÄNDRING**

Förslag om ändring av dessa stadgar behandlas av LFS årsmötet på två möten efter varandra, varav ett är ordinarie LFS årsmöte. För ändring krävs ¾ majoritet vid båda möten. Kallelse till det senare av dessa möten skall inte gå ut förrän det första mötet hållits. Mellan mötena skall förflyta minst tre månader.

#### **§ 15 UPPLÖSNING**

Förslag om upplösning av Föreningen skall behandlas på ordinarie LFS. För beslut om upplösning krävs ¾ majoritet vid mötet.

I det fall Föreningen upplöses skall tillgångarna efter avveckling tillfalla sådant ändamål som främjar Litauernas intressen i Sverige enligt LFS årsmötets beslut.

Stadgarna antagna av LFS årsmöte 2015-03-15

metus, o pusė perrenkama kiekvienais metais.

Revizoriai turi teisę bet kada peržiūrėti Bendruomenės ataskaitas ir kitus dokumentus, kad galėtų atlikti savo darbą. Jie reguliariai tikrina Bendruomenės ataskaitas ir LBŠ valdybos darbą ir imasi veiksmu reikalingų užtikrinti tinkamą reviziją.

Revizoriai metinėje išvadoje patvirtina arba atmeta LBŠ valdybos atleidimą nuo atsakomybės

#### **§ 14 STATUTO KEITIMO TVARKA**

Pasiūlymas pakeisti galiojantį statutą svarstomas dviejų iš eilės LBŠ Visuotiniu susirinkimu metu, iš kurių vienas yra Eilinis Visuotinis LBŠ susirinkimas. Statutas keičiamas abiejų susirinkimų 3/4 daugumos pritarimu. Tarp susirinkimų turi praeiti nemažiau kaip trys mėnesiai.

#### **§ 15 BENDRUOMENĖS LIKVIDAVIMAS**

Bendruomenės organizacijos likvidavimą sprendžia Visuotinis LBŠ susirinkimas, esant 3/4 narių balsų daugumai.

Likviduojant Bendruomenę, jos turtas ir dokumentai perduodami tokiai organizacijai kuri puoselėja Lietuvos interesus Švedijoje, remiantis LBŠ Visuotinio susirinkimo sprendimu.

Statutas priimtas LBŠ Visuotinio susirinkimo metu 2015-03-15